

国务院关于加强建立健全绿色低碳循环发展  
经济体系的指导意见  
国发〔2021〕4号

各省、自治区、直辖市人民政府，国务院各部委、各直属机构：

建立健全绿色低碳循环发展经济体系，促进经济社会发展全面绿色转型，是解决我国资源环境生态问题的基础之策。为贯彻落实党的十九大部署，加快建立健全绿色低碳循环发展的经济体系，现提出如下意见。

一、总体要求

(一) 指导思想。以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入贯彻党的十九大和十九届二中、三中、四中、五中全会精神，全面贯彻习近平生态文明思想，认真落实党中央、国务院决策部署，坚定不移贯彻新发展理念，全方位全过程推行绿色规划、绿色设计、绿色投资、绿色建设、绿色生产、绿色流通、绿色生活、绿色消费，使发展建立在高效利用资源、严格保护生态环境、有效控制温室气体排放的基础上，统筹推进高质量发展和高水平保护，建立健全绿色低碳循环发展的经济体系，确保实现碳达峰、碳中和目标，推动我国绿色发展迈上新台阶。

(二) 工作原则。

坚持重点突破。以节能环保、清洁生产、清洁能源等为重点率先突破，做好与农业、制造业、服务业和信息技术的融合发展，全面带动一二三产业和基础设施绿色升级。

坚持创新引领。深入推动技术创新、模式创新、管理创新，加快构建市场导向的绿色技术创新体系，推行新型商业模式，构筑有力有效的政策支持体系。

坚持稳中求进。做好绿色转型与经济发展、技术进步、产业接续、稳岗就业、民生改善的有机结合，积极稳妥、韧性持久地加以推进。

国务院：グリーン・低炭素・循環型発展の  
経済体系構築・整備加速に関する指導意見  
国発〔2021〕4号

各省・自治区・直轄市人民政府、国务院各部/委員会・各直属機関：

グリーン・低炭素・循環型発展の経済体系を構築・整備し、経済社会発展の全面的なグリーン型へのモデルチェンジを促進することは、我が国の資源・環境・生態問題を解決するための基本方針である。党の第十九回全国代表大会の施策を徹底・実行し、グリーン・低炭素・循環型発展の経済体系の構築・整備を加速するため、ここに以下の通り意見を提言する。

一、总体要求

(一) 指導思想。習近平による新時代の中国の特色ある社会主義思想を指針として、党の第十九回全国代表大会および十九期二中・三中・四中・五中全会の主旨を深化・徹底し、習近平の生态文明思想を全面的に徹底し、中国共産党中央委員会・国务院の政策決定・指針を真摯に実行し、新發展理念を堅固かつ揺るぎないものとして徹底しグリーン計画・グリーンデザイン・グリーン投資・グリーン建設・グリーン生産・グリーン流通・グリーン生活・グリーン消費を全方位・全過程で推進し、資源の高効率な利用・生態環境の厳格な保護・温室効果ガス排出の有効な制御を基礎として発展・構築し、ハイクオリティな発展およびハイレベルな保護を統一計画的に推進し、グリーン・低炭素・循環型発展の経済体系を構築・整備し、炭素排出量のピークアウト・カーボンニュートラルの目標実現を保証し、我が国のグリーン発展の新たなフェーズへの移行を推進する。

(二) 業務原則。

重点突破の堅持。省エネ/環境保護・クリーン生産・クリーンエネルギーなどを重点として先駆けて達成し、農業・製造業・サービス業およびITの融合的な発展を適切に行い、第一次・第二次・第三次産業およびインフラのグリーン型へのアップグレードを全面的に推進する。

イノベーションによる先導の堅持。技術イノベーション・モデル刷新・管理刷新を深化・推進し、市場志向型のグリーン技術イノベーション体系の構築を加速し、新型ビジネスモデルを推進し、有力かつ有効な政策支援体系を構築する。

「稳中求進」の堅持。グリーン型へのモデルチェンジと経済発展・技術進歩・産業持続・就業安定化・国民生活改善との有機的な結合を適切に行

坚持市场导向。在绿色转型中充分发挥市场的导向性作用、企业的主体作用、各类市场交易机制的作用，为绿色发展注入强大动力。

(三) 主要目标。到2025年，产业结构、能源结构、运输结构明显优化，绿色产业比重显著提升，基础设施绿色化水平不断提高，清洁生产水平持续提高，生产生活方式绿色转型成效显著，能源资源配置更加合理、利用效率大幅提高，主要污染物排放总量持续减少，碳排放强度明显降低，生态环境持续改善，市场导向的绿色技术创新体系更加完善，法律法规政策体系更加有效，绿色低碳循环发展的生产体系、流通体系、消费体系初步形成。到2035年，绿色发展内生动力显著增强，绿色产业规模迈上新台阶，重点行业、重点产品能源资源利用效率达到国际先进水平，广泛形成绿色生产生活方式，碳排放达峰后稳中有降，生态环境根本好转，美丽中国建设目标基本实现。

## 二、健全绿色低碳循环发展的生产体系

(四) 推进工业绿色升级。加快实施钢铁、石化、化工、有色、建材、纺织、造纸、皮革等行业绿色化改造。推行产品绿色设计，建设绿色制造体系。大力发展再制造产业，加强再制造产品认证与推广应用。建设资源综合利用基地，促进工业固体废物综合利用。全面推行清洁生产，依法在“双超双有高耗能”行业实施强制性清洁生产审核。完善“散乱污”企业认定办法，分类实施关停取缔、整合搬迁、整改提升等措施。加快实施排污许可制度。加强工业生产过程中危险废物管理。

い、積極かつ着実に、粘り強く持続的に推進する。市場志向の堅持。グリーン型へのモデルチェンジにおいて市場の志向的役割・企業の主体的役割・各種市場取引メカニズムの役割を十分に発揮させ、グリーン発展のための大きな原動力とする。

(三) 主要目標。2025年までに、産業構造・エネルギー構造・運輸構造を著しく最適化し、グリーン産業の比率を著しく向上させ、インフラグリーン化のレベルを絶え間なく向上させ、クリーン生産のレベルを持続的に向上させ、生産・ライフスタイルのグリーン型へのモデルチェンジの成果を顕著なものとし、エネルギー資源配置のさらなる合理化・利用効率の大幅な向上を行い、主要汚染物質の排出総量を持続的に減少させ、炭素強度を著しく低減し、生態環境を持続的に改善し、市場志向型のグリーン技術イノベーション体系をさらに完備し、法律法規・政策体系をさらに有効なものとし、グリーン・低炭素・循環型発展の生産体系・流通体系・消費体系の初歩段階を形成する。2035年までに、グリーン発展の内的エネルギーを著しく強化し、グリーン産業の規模を新たなフェーズへ移行させ、重点業種・重点製品のエネルギー資源利用効率の国際的な先進レベルまで到達させ、グリーン生産・ライフスタイルを多方面に渡り形成し、炭素排出量をピークアウト後も着実に減少させ、生態環境を根本的に好転させ、「美麗中国（党の第十八回全国代表大会において掲げられたスローガン）」建設の目標を基本的に実現する。

## 二、グリーン・低炭素・循環型発展の生産体系の整備

(四) 工業のグリーン型へのアップグレード推進。鉄鋼・石油化学・化学工業・非鉄金属・建築材料・紡織・製紙・皮革などの業種のグリーン化シフトの実施を加速する。グリーンデザイン製品を推進し、グリーン製造体系を構築する。再製造産業の発展に努め、再製造製品の認証および普及・応用を強化する。資源综合利用基地を建設し、工業固体廃棄物の综合利用を促進する。クリーン生産を全面的に推進し、法に基づき「双超双有（汚染物質の発生・排出の基準超過と、有毒・有害な原料を使用した生産）・エネルギー多消費」な業種において強制的なクリーン生産審査を実施する。「散乱汚（都市・鎮の土地利用計画や産業配置計画への不適、排水・排ガス・固体廃棄物の違法や規定基準超過の排出、違法な建設や生産経営）」企業認定弁法を完備し、閉鎖/操業停止による取り締り・整理統合/移転・是正改善などの措置を分類したうえで実施する。汚染物質排出許可

(五) 加快农业绿色发展。鼓励发展生态种植、生态养殖, 加强绿色食品、有机农产品认证和管理。发展生态循环农业, 提高畜禽粪污资源化利用水平, 推进农作物秸秆综合利用, 加强农膜污染治理。强化耕地质量保护与提升, 推进退化耕地综合治理。发展林业循环经济, 实施森林生态标志产品建设工程。大力推进农业节水, 推广高效节水技术。推行水产健康养殖。实施农药、兽用抗菌药使用减量和产地环境净化行动。依法加强养殖水域滩涂统一规划。完善相关水域禁渔管理制度。推进农业与旅游、教育、文化、健康等产业深度融合, 加快一二三产业融合发展。

(六) 提高服务业绿色发展水平。促进商贸企业绿色升级, 培育一批绿色流通主体。有序发展出行、住宿等领域共享经济, 规范发展闲置资源交易。加快信息服务业绿色转型, 做好大中型数据中心、网络机房绿色建设和改造, 建立绿色运营维护体系。推进会展业绿色发展, 指导制定行业相关绿色标准, 推动办展设施循环使用。推动汽修、装饰装修等行业使用低挥发性有机物含量原辅材料。倡导酒店、餐饮等行业不主动提供一次性用品。

(七) 壮大绿色环保产业。建设一批国家绿色产业示范基地, 推动形成开放、协同、高效的创新生态系统。加快培育市场主体, 鼓励设立混合所有制公司, 打造一批大型绿色产业集团; 引导中小企业聚焦主业增强核心竞争力, 培育“专精特新”中小企业。推行合同能源管理、合同节水管理、环境污染第三方治理等模式和以环境治理效果为导向的环境托管服务。进一步放开石油、化工、电力、天然气等领域节能环保竞争性业务, 鼓励公共机构推行能源托管服务。适时修订绿色产业指导目录, 引导产业发展方向。

制度の実施を加速する。工業生産過程における危険廃棄物管理を強化する。

(五) 農業グリーン発展の強化。エコ栽培・エコ養殖の発展を奨励し、グリーン食品・有機農産物の認証および管理を強化する。エコロジカルかつ循環型農業を発展させ、家畜家禽排泄物の再資源化利用レベルを向上させ、農作物の藁の総合利用を推進し、農業用フィルムの汚染対策を強化する。耕地の品質保護と向上を強化し、劣化した耕地の総合対策を推進する。林業の循環型経済を発展させ、森林エコマーク製品による建設工事を実施する。農業における節水推進に努め、高効率な節水技術を普及させる。「水産健康養殖（水産養殖業の健全化・安全強化）」を推進する。農薬・獣用抗菌薬の使用の減量化および生産地の環境浄化活動を実施する。法に基づき養殖水域干潟統一計画を強化する。関連水域の禁漁管理制度を完備する。農業と観光・教育・文化・ヘルスケアなどの産業との深い融合を推進し、第一次・第二次・第三次産業の融合的発展を加速する。

(六) サービス業のグリーン発展レベルの向上。商業貿易企業のグリーン型へのアップグレードを促進し、グリーン流通主体を育成する。移動・宿泊などの分野のシェアリングエコノミーを秩序立って発展させ、遊休資源取引を規範的に発展させる。情報サービス業のグリーン型へのモデルチェンジを加速し、大型・中型データセンター・サーバーームのグリーン建設および改築を適切に行い、グリーン運営維持体系を構築する。コンベンション業のグリーン発展を推進し、業界関連グリーン基準の制定を指導し、コンベンション施設の再利用を推進する。自動車整備・改装/内装などの業種における低揮発性有機化合物の原材料/補助材料の使用を推進する。ホテル・飲食などの業種における使い捨て用品の非積極的な提供を提唱する。

(七) グリーン環境保護産業の発展。国家グリーン産業モデル基地を建設し、開放・協同・高効率なイノベーション・エコシステムの構築を推進する。市場主体の育成を加速し、混合所有制企業の設立を奨励し、大型グリーン産業グループを構築する; 中小企業の主力事業集中によるコアコンピタンス強化を指導し、「专精特新」中小企業を育成する。エネルギーパフォーマンス契約・節水管理契約・環境汚染の第三者による管理などのモデルおよび環境管理効果を目指す環境管理委託サービスを推進する。さらに石油・化学工業・電力・天然ガスなどの分野の省エネ・環境保護の競争性業務を開放し、公共機関によるエネルギー管

(八) 提升产业园区和产业集群循环化水平。科学编制新建产业园区开发建设规划, 依法依规开展规划环境影响评价, 严格准入标准, 完善循环产业链条, 推动形成产业循环耦合。推进既有产业园区和产业集群循环化改造, 推动公共设施共建共享、能源梯级利用、资源循环利用和污染物集中安全处置等。鼓励建设电、热、冷、气等多种能源协同互济的综合能源项目。鼓励化工等产业园区配套建设危险废物集中贮存、预处理和处置设施。

(九) 构建绿色供应链。鼓励企业开展绿色设计、选择绿色材料、实施绿色采购、打造绿色制造工艺、推行绿色包装、开展绿色运输、做好废弃产品回收处理, 实现产品全周期的绿色环保。选择100家左右积极性高、社会影响大、带动作用强的企业开展绿色供应链试点, 探索建立绿色供应链制度体系。鼓励行业协会通过制定规范、咨询服务、行业自律等方式提高行业供应链绿色化水平。

### 三、健全绿色低碳循环发展的流通体系

(十) 打造绿色物流。积极调整运输结构, 推进铁水、公铁、公水等多式联运, 加快铁路专用线建设。加强物流运输组织管理, 加快相关公共信息平台建设和信息共享, 发展甩挂运输、共同配送。推广绿色低碳运输工具, 淘汰更新或改造老旧车船, 港口和机场服务、城市物流配送、邮政快递等领域要优先使用新能源或清洁能源汽车; 加大推广绿色船舶示范应用力度, 推进内河船型标准化。加快港口岸电设施建设, 支持机场开展飞机辅助动力装置替代设备建设和应用。支持物流企业构建数字化运营平台, 鼓励发展智慧仓储、智慧运输, 推动建立标准化托盘循环共用制度。

理委託サービスの推進を奨励する。適時、グリーン産業指導目録を改訂し、産業発展の方向性を指導する。

(八) 産業園区と産業クラスターの循環化レベルの向上。新規産業園区の開発建設計画を科学的に作成し、法に基づき規定に従い計画の環境アセスメントを行い、参入基準を厳格化し、循環型産業チェーンを完備し、産業の循環・結合を推進・構築する。既存の産業園区および産業クラスター循環化改造を推進し、公共施設の共同建設かつ共有・エネルギーのカスケード利用・資源の循環利用および汚染物質の集中安全処理などを推進する。電力・熱・冷熱・ガスなどの多様なエネルギー相互協同型の総合エネルギープロジェクトの構築を奨励する。化学工業などの産業園区による危険廃棄物集中保管・事前処理および処理施設の一体型建設を奨励する。

(九) グリーンサプライチェーンの構築。企業のグリーンデザインの実施・グリーン素材の選択・グリーン調達の実施・グリーン製造工程の構築・グリーンパッケージの推進・グリーン運輸の実施・廃棄製品回収処理の適切な実施を奨励し、製品の全サイクルにおけるグリーン・環境保護を実現する。積極性が高く、社会的影響が大きく、連動作用が強い企業約 100 社を選別し、グリーンサプライチェーン試行を行い、グリーンサプライチェーン制度体系の構築を模索する。業界協会の規範制定・コンサルティングサービス・業界の自律化などの方法を通じた業界のサプライチェーングリーン化レベルの向上を奨励する。

### 三、グリーン・低炭素・循環型発展の流通体系の整備

(十) グリーン物流の構築。運輸構造を積極的に調整し、鉄道-水上運輸・陸路-鉄道・陸路-水上運輸などの複合一貫輸送を推進し、鉄道専用線路の敷設を加速する。物流運輸の組織的管理を強化し、関連公共情報プラットフォームの構築および情報共有を加速し、コンテナ陸上運輸・共同配送を発展させる。グリーン・低炭素な運輸手段を普及させ、老朽化した車輛・船舶を淘汰・更新あるいは改造し、港湾および空港サービス・都市物流配送・郵便/宅配などの分野は、新エネルギーあるいはクリーンエネルギー自動車を優先的に使用しなければならない; グリーン船舶モデルの応用度の普及を強化し、内陸河川の船舶モデルの標準化を推進する。港湾の陸上電力施設の建設を加速し、空港の航空機の補助動力装置の代替設備の建設および応用の実施を支持する。物流企業のデジタル式運営プラットフォームの構築を支持

(十一) 加强再生资源回收利用。推进垃圾分类回收与再生资源回收“两网融合”，鼓励地方建立再生资源区域交易中心。加快落实生产者责任延伸制度，引导生产企业建立逆向物流回收体系。鼓励企业采用现代信息技术实现废物回收线上与线下有机结合，培育新型商业模式，打造龙头企业，提升行业整体竞争力。完善废旧家电回收处理体系，推广典型回收模式和经验做法。加快构建废旧物资循环利用体系，加强废纸、废塑料、废旧轮胎、废金属、废玻璃等再生资源回收利用，提升资源产出率和回收利用率。

(十二) 建立绿色贸易体系。积极优化贸易结构，大力发展高质量、高附加值的绿色产品贸易，从严控制高污染、高耗能产品出口。加强绿色标准国际合作，积极引领和参与相关国际标准制定，推动合格评定合作和互认机制，做好绿色贸易规则与进出口政策的衔接。深化绿色“一带一路”合作，拓宽节能环保、清洁能源等领域技术装备和服务合作。

#### 四、健全绿色低碳循环发展的消费体系

(十三) 促进绿色产品消费。加大政府绿色采购力度，扩大绿色产品采购范围，逐步将绿色采购制度扩展至国有企业。加强对企业和居民采购绿色产品的引导，鼓励地方采取补贴、积分奖励等方式促进绿色消费。推动电商平台设立绿色产品销售专区。加强绿色产品和服务认证管理，完善认证机构信用监管机制。推广绿色电力证书交易，引领全社会提升绿色电力消费。严厉打击虚标绿色产品行为，有关行政处罚等信息纳入国家企业信用信息公示系统。

(十四) 倡导绿色低碳生活方式。厉行节约，坚决制止餐饮浪费行为。因地制宜推进生活垃圾分

し、スマート倉庫・スマート運輸の発展を奨励し、基準化されたパレットのリサイクル・共同使用制度の構築を推進する。

(十一) 再生資源の回収利用の強化。ゴミの分別回収および再生資源回収の双方の融合を推進し、地方の再生資源区域取引センターの建設を奨励する。拡大生産者責任制度の実行を加速し、生産企業のリバースロジスティクス回収体系の構築を指導する。企業が現代 IT を採用して廃棄物回収のオンラインとオフラインの有機的な結合を実現し、新型ビジネスモデルを育成し、リーダー企業を興し、業界の総合競争力を向上させることを奨励する。廃棄家電の回収処理体系を完備し、典型的な回収モデルおよび経験・方法を普及させる。廃棄物資の循環利用体系の構築を加速し、古紙・廃プラスチック・廃タイヤ・金属くず・廃ガラスなどの再生資源の回収利用を加速し、資源産出率および回収利用率を引き上げる。

(十二) グリーン貿易体系の構築。貿易構造を積極的に最適化し、ハイクオリティ・高付加価値なグリーン製品貿易の発展に努め、重度汚染・エネルギー多消費な製品の輸出を厳格にコントロールする。グリーン基準の国際提携を強化し、関連国際基準の制定を積極的に指導および参与し、適格認定における提携および相互認証メカニズムを推進し、グリーン貿易ルールと輸出入政策の連係を適切に行う。グリーン「一带一路」協力を深化させ、省エネ/環境保護・クリーンエネルギーなどの分野の技術設備およびサービス連携を拡大する。

#### 四、グリーン・低炭素・循環型発展の消費体系の整備

(十三) グリーン製品の消費促進。政府グリーン調達度を強化し、グリーン製品の調達範囲を拡大し、段階的にグリーン調達制度を国有企業に拡大する。企業および居住者のグリーン製品の調達に対する指導を強化し、地方の手当・ポイントによる奨励などの方式によるグリーン消費促進を奨励する。電子商取引プラットフォームのグリーン製品販売特別区の設置を推進する。グリーン製品およびサービス認証管理を強化し、認証機関の信用監督管理メカニズムを完備する。グリーン電力証書取引を推進し、全社会のグリーン電力消費の向上を指導する。虚偽マークのグリーン製品行為を厳格に取り締り、関連行政处罚などの情報は国家企業信用情報公示システムに組み入れる。

(十四) グリーン・低炭素ライフスタイルの提唱。節約を励行し、飲食の浪費行為を断固として

类和减量化、资源化，开展宣传、培训和成效评估。扎实推进塑料污染全链条治理。推进过度包装治理，推动生产经营者遵守限制商品过度包装的强制性标准。提升交通系统智能化水平，积极引导绿色出行。深入开展爱国卫生运动，整治环境脏乱差，打造宜居生活环境。开展绿色生活创建活动。

### 五、加快基础设施绿色升级

（十五）推动能源体系绿色低碳转型。坚持节能优先，完善能源消费总量和强度双控制度。提升可再生能源利用比例，大力推动风电、光伏发电发展，因地制宜发展水能、地热能、海洋能、氢能、生物质能、光热发电。加快大容量储能技术研发推广，提升电网汇集和外送能力。增加农村清洁能源供应，推动农村发展生物质能。促进燃煤清洁高效开发转化利用，继续提升大容量、高参数、低污染煤电机组占煤电装机比例。在北方地区县城积极发展清洁热电联产集中供暖，稳步推进生物质耦合供热。严控新增煤电装机容量。提高能源输配效率。实施城乡配电网建设和智能升级计划，推进农村电网升级改造。加快天然气基础设施建设和互联互通。开展二氧化碳捕集、利用和封存试验示范。

（十六）推进城镇环境基础设施建设升级。推进城镇污水管网全覆盖。推动城镇生活污水收集处理设施“厂网一体化”，加快建设污泥无害化资源化处置设施，因地制宜布局污水资源化利用设施，基本消除城市黑臭水体。加快城镇生活垃圾处理设施建设，推进生活垃圾焚烧发电，减少生活垃圾填埋处理。加强危险废物集中处置能力建设，提升信息化、智能化监管水平，严格执行经营许可证管理制度。提升医疗废物应急处理能力。做好餐厨垃圾资源化利用和无害化处理。在沿海缺水城市推动大型海水淡化设施建设。

阻止する。生活ゴミの分別および減量化・資源化を土地の事情に合わせて推進し、広報・研修および成果の評価を行う。プラスチックゴミによる公害の全過程対策を着実に推進する。過剰包装への対策を推進し、生産経営者の過剰包装を制限する強制的基準の遵守を推進する。交通システムスマート化のレベルを引き上げ、グリーンモビリティを積極的に指導する。愛国衛生運動を深化・実施し、環境面における不衛生・乱雑性を整備し、住みやすい生活環境を構築する。グリーンライフ創造活動を行う。

### 五、インフラのグリーン型へのアップグレードの加速

（十五）エネルギー体系のグリーン・低炭素に向けたモデルチェンジ推進。省エネ優先を堅持し、エネルギー消費総量および強度の双方の制御性を完備する。再生可能エネルギーの利用率を引き上げ、風力発電・太陽光発電の発展推進に努め、水力エネルギー・地熱エネルギー・海洋エネルギー・水素エネルギー・バイオマスエネルギー・光熱による発電を土地の事情に合わせて推進する。大容量エネルギー貯蔵技術の研究開発・推進を加速し、送電網の集約および供給力を向上させる。農村のクリーンエネルギーの供給を増加させ、農村のバイオマスエネルギーの発展を推進する。石炭クリーン化・高効率化目的の開発および転用を促進し、大容量・高指標・低汚染な石炭火力発電ユニットの搭載率を引き続き高める。北方地区の県・都市においてクリーン熱電の生産割当によるセントラルヒーティングを積極的に発展させ、バイオマスによる熱供給を着実に推進する。新規の石炭火力発電容量を厳格にコントロールする。エネルギー送配電の効率を向上させる。都市・農村の配電網の建設およびスマート化へのアップグレード計画を実施し、農村の送電網アップグレード・改造を推進する。天然ガスインフラ建設および相互利用を加速する。二酸化炭素の収集・利用および保存テストの規範化を行う。

（十六）都市・鎮の環境インフラ構築のアップグレード推進。都市・鎮の污水管網の全網羅を推進する。都市・鎮の生活污水収集処理施設の「廠網一体化（污水处理場と污水管網の一体化）」を推進し、污泥の無害化・資源化処理施設の建設を加速し、污水资源化利用施設を土地の事情に合わせて配置し、都市の「黒臭水（汚染水）」を基本的に除去する。都市・鎮の生活ゴミ処理施設の建設を加速し、生活ゴミの焼却による発電を推進し、生活ゴミの埋め立て処理を削減する。危険廃棄物集中処理場の建設を強化し、情報化・スマート化による監督管理レベルを向上させ、経営許可

(十七) 提升交通基础设施绿色发展水平。将生态环保理念贯穿交通基础设施规划、建设、运营和维护全过程，集约利用土地等资源，合理避让具有重要生态功能的国土空间，积极打造绿色公路、绿色铁路、绿色航道、绿色港口、绿色空港。加强新能源汽车充换电、加氢等配套基础设施建设。积极推广应用温拌沥青、智能通风、辅助动力替代和节能灯具、隔声屏障等节能环保先进技术和产品。加大工程建设中废弃资源综合利用力度，推动废旧路面、沥青、疏浚土等材料以及建筑垃圾的资源化利用。

(十八) 改善城乡人居环境。相关空间性规划要贯彻绿色发展理念，统筹城市发展和安全，优化空间布局，合理确定开发强度，鼓励城市留白增绿。建立“美丽城市”评价体系，开展“美丽城市”建设试点。增强城市防洪排涝能力。开展绿色社区创建行动，大力发展绿色建筑，建立绿色建筑统一标识制度，结合城镇老旧小区改造推动社区基础设施绿色化和既有建筑节能改造。建立乡村建设评价体系，促进补齐乡村建设短板。加快推进农村人居环境整治，因地制宜推进农村改厕、生活垃圾处理和污水治理、村容村貌提升、乡村绿化美化等。继续做好农村清洁供暖改造、老旧危房改造，打造干净整洁有序美丽的村庄环境。

## 六、构建市场导向的绿色技术创新体系

(十九) 鼓励绿色低碳技术研发。实施绿色技术创新攻关行动，围绕节能环保、清洁生产、清洁能源等领域布局一批前瞻性、战略性、颠覆性科技攻关项目。培育建设一批绿色技术国家技术创新中心、国家科技资源共享服务平台等创新基地平台。

管理制度を厳格に執行する。医療廃棄物の応急処理能力を向上させる。フードロスの資源化利用および無害化処理を適切に行う。沿海の水不足の都市において大型海水淡水化施設の建設を推進する。

(十七) 交通インフラのグリーン型発展レベルの向上。エコロジー・環境保護の理念を交通インフラ計画・建設・運営および維持の全プロセスにおいて徹底させ、土地などの資源を集約利用して、重要な生態機能を有する国土空間を合理的に回避し、グリーン道路・グリーン鉄道・グリーン航路・グリーン港湾・グリーン空港を積極的に構築する。新エネルギー車のバッテリー充電交換・水素供給などの付帯的なインフラ構築を強化する。中温化アスファルト・スマート換気・補助エネルギー代替および省エネ照明器具・防音壁などの省エネ・環境保護の先進技術および製品を積極的に普及・応用する。工事建設中の廃棄資源の総合利用を強化し、老朽した路面・アスファルト・浚渫土などの材料および建築に伴うゴミの資源化利用を推進する。

(十八) 都市・農村の居住環境の改善。関連空間計画は、グリーン発展理念を徹底し、都市の発展および安全を統一計画し、スペース配置を最適化し、開発強度を合理的に確定し、都市の「留白増緑（都市・農村計画における空白地の確保と緑化強化の方針）」を奨励しなければならない。「美麗都市」評価体系を構築し、「美麗都市」建設を試行する。都市の洪水防止・冠水の排出能力を強化する。グリーン社区（行政区画単位）創設活動を行い、グリーン建築の発展に努め、グリーン建築統一マーク制度を構築し、都市・鎮の老朽居住区の改築推進社区インフラグリーン化と既存建築の省エネ改築を結合する。農村建設評価体系を構築し、農村建設における不足部分の充足を促進する。農村の居住環境の整備推進を加速し、農村の洗面所の整備・生活ゴミの処理および污水対策・農村の衛生状況改善・農村の緑化/美化などを土地の事情に合わせて推進する。農村におけるクリーン型暖房供給の改善・老朽化した危険な住宅の改築を引き続き適切に行い、清潔・クリーン・整然・美しい村落環境を構築する。

## 六、市場志向型グリーン技術イノベーション体系の構築

(十九) グリーン・低炭素技術の研究開発の奨励。グリーン技術イノベーション挑戦活動を実施し、省エネ/環境保護・クリーン生産・クリーンエネルギーなどの分野を軸として将来性・戦略性・一新性のある科学技術挑戦プロジェクトを配

強化企业创新主体地位，支持企业整合高校、科研院所、产业园区等力量建立市场化运行的绿色技术创新联合体，鼓励企业牵头或参与财政资金支持的绿色技术研发项目、市场导向明确的绿色技术创新项目。

(二十) 加速科技成果转化。积极利用首台（套）重大技术装备政策支持绿色技术应用。充分发挥国家科技成果转化引导基金作用，强化创业投资等各类基金引导，支持绿色技术创新成果转化应用。支持企业、高校、科研机构等建立绿色技术创新项目孵化器、创新创业基地。及时发布绿色技术推广目录，加快先进成熟技术推广应用。深入推进绿色技术交易中心建设。

### 七、完善法律法规政策体系

(二十一) 强化法律法规支撑。推动完善促进绿色设计、强化清洁生产、提高资源利用效率、发展循环经济、严格污染治理、推动绿色产业发展、扩大绿色消费、实行环境信息公开、应对气候变化等方面法律法规制度。强化执法监督，加大违法行为查处和问责力度，加强行政执法机关与监察机关、司法机关的工作衔接配合。

(二十二) 健全绿色收费价格机制。完善污水处理收费政策，按照覆盖污水处理设施运营和污泥处理处置成本并合理盈利的原则，合理制定污水处理收费标准，健全标准动态调整机制。按照产生者付费原则，建立健全生活垃圾处理收费制度，各地区可根据本地实际情况，实行分类计价、计量收费等差别化管理。完善节能环保电价政策，推进农业水价综合改革，继续落实好居民阶梯电价、气价、水价制度。

置する。グリーン技術国家技術イノベーションセンター・国家科学技術資源共有サービスプラットフォームなどのイノベーション基地・プラットフォームを育成・建設する。企業のイノベーション主体としての地位を強化し、企業による高等教育機関・科学研究所・産業園区などの効力を整合した市場運営のグリーン技術イノベーション連合体の構築を支持し、企業のグリーン技術研究開発プロジェクト・市場志向型が明確なグリーン技術イノベーションプロジェクトの主導あるいは参加を奨励する。

(二十) 科学技術成果転用の加速。一台目（一セット目）の重大技術設備向け政策を積極的に利用してグリーン技術の応用を支援する。国家科学技術成果転用先導ファンドの役割を十分に発揮し、ベンチャー投資などの各種ファンドによる先導力を強化し、グリーン技術イノベーション成果の転用・応用を支援する。企業・高等教育機関・科学研究機関などのグリーン技術イノベーションプロジェクトのインキュベーター・イノベーション/ベンチャー基地の構築を支持する。適時、グリーン技術普及目録を公布し、先進的かつ成熟した技術の普及・応用を加速する。グリーン技術取引センターの建設を深化・推進する。

### 七、法律法規・政策体系の完備

(二十一) 法律法規による支援強化。グリーンデザインの促進・クリーン生産の強化・資源利用効率の向上・循環型経済の発展・汚染対策の厳格化・グリーン産業の発展推進・グリーン消費の拡大・環境情報公開の実行・気候変動への対応などの方面の法律法規・制度を推進・完備する。法律執行に対する監督管理を強化し、違法行為への調査処分および問責を強化し、行政法律執行機関の監察機関・司法機関との業務関係・協力を強化する。

(二十二) グリーン費用・価格メカニズムの整備。污水处理費用政策を完備し、污水处理施設の運営および汚泥処理・処置コストのカバーかつ合理的な利益を原則として、污水处理費用の基準を合理的に制定し、基準動態調整メカニズムを整備する。生産者による費用支払の原則に基づき、生活ゴミ処理費用徴収制度を構築・整備し、各地区は、当地の実際の状況に基づき、分類に応じた価格計算・計量による費用徴収などの差別化された管理を実行することができる。省エネ・環境保護に伴う電力使用料政策を完備し、農業用水料金総合改革を推進し、居住者向け段階式電気・ガス・水道料金制度を引き続き実行する。



(二十三) 加大财税扶持力度。继续利用财政资金和预算内投资支持环境基础设施补短板强弱项、绿色环保产业发展、能源高效利用、资源循环利用等。继续落实节能节水环保、资源综合利用以及合同能源管理、环境污染第三方治理等方面的所得税、增值税等优惠政策。做好资源税征收和水资源费改税试点工作。

(二十四) 大力发展绿色金融。发展绿色信贷和绿色直接融资，加大对金融机构绿色金融业绩评价考核力度。统一绿色债券标准，建立绿色债券评级标准。发展绿色保险，发挥保险费率调节机制作用。支持符合条件的绿色产业企业上市融资。支持金融机构和相关企业在国际市场开展绿色融资。推动国际绿色金融标准趋同，有序推进绿色金融市场双向开放。推动气候投融资工作。

(二十五) 完善绿色标准、绿色认证体系和统计监测制度。开展绿色标准体系顶层设计和系统规划，形成全面系统的绿色标准体系。加快标准化支撑机构建设。加快绿色产品认证制度建设，培育一批专业绿色认证机构。加强节能环保、清洁生产、清洁能源等领域统计监测，健全相关制度，强化统计信息共享。

(二十六) 培育绿色交易市场机制。进一步健全排污权、用能权、用水权、碳排放权等交易机制，降低交易成本，提高运转效率。加快建立初始分配、有偿使用、市场交易、纠纷解决、配套服务等制度，做好绿色权属交易与相关目标指标的对接协调。

#### 八、认真抓好组织实施

(二十七) 抓好贯彻落实。各地区各有关部门要思想到位、措施到位、行动到位，充分认识建立健全绿色低碳循环发展经济体系的重要性和紧迫性，将其作为高质量发展的重要内容，进一步压实工作责任，加强督促落实，保质保量完成各项任务。

(二十三) 財政・税務支援度の強化。財政資金および予算内投資を引き続き利用して環境インフラにおけるボトルネック・利点/欠点項目の補強、グリーン環境保護産業の発展・エネルギーの高効率な利用・資源循環利用などを支援する。省エネ/節水/環境保護・資源综合利用およびEPC(Energy Performance Contracting)・第三者による環境汚染対策などの方面の所得税・増値税などの優遇政策を引き続き実行する。資源税の税金徴収および水資源費用税金改正試行業務を適切に行う。

(二十四) グリーンファイナンス発展への尽力。グリーンクレジットおよびグリーン直接融資を發展させ、金融機関に対するグリーンファイナンス業績評価審査の程度を強化する。グリーンボンドの基準を統一し、グリーンボンド格付け基準を構築する。グリーン保険を發展させ、保険料の料率調節メカニズムの役割を發揮させる。条件に合致するグリーン産業企業の上場による資金調達を支持する。金融機関および関連企業の国際市場におけるグリーンファイナンスの実施を支持する。国際的なグリーンファイナンスの基準との同調を推進し、グリーンファイナンス市場の双方向の開放を秩序立って推進する。

(二十五) グリーン基準・グリーン認証体系および統計モニタリング制度の完備。グリーン基準体系のトップダウン設計および体系プランを実行し、全面的かつ系統的なグリーン基準体系を構築する。基準化支援機関の構築を加速する。グリーン製品認証制度の構築を加速し、グリーン認証専門機関を育成する。省エネ/環境保護・クリーン生産・クリーンエネルギーなどの分野の統計モニタリングを強化し、関連制度を整備し、統計情報の共有を強化する。

(二十六) グリーン取引市場メカニズムの育成。汚染物質排出権・エネルギー使用权・水使用权・炭素排出権などの取引メカニズムをさらに整備し、取引コストを低減し、運営効率を向上させる。初回割当・有償使用・市場取引・紛争解決・付帯サービスなどの制度構築を加速し、グリーン権利帰属取引と関連目標指標の連動・調整を適切に行う。

#### 八、真摯かつ適切な組織的实施

(二十七) 適切な徹底・実行。各地区・各関連部門は、思想・措置・行動を十分なレベルに到達させ、グリーン・低炭素・循環型発展の経済体系の構築・整備の重要性および早急性を十分に認識し、これらをハイクオリティな発展の重要な内容

各地区要根据本地实际情况研究提出具体措施，在抓落实上投入更大精力，确保政策措施落到实处。

（二十八）加强统筹协调。国务院各有关部门要加强协同配合，形成工作合力。国家发展改革委会同有关部门强化统筹协调和督促指导，做好年度重点工作安排部署，及时总结各地区各有关部门的好经验好模式，探索编制年度绿色低碳循环发展报告，重大情况及时向党中央、国务院报告。

（二十九）深化国际合作。统筹国内国际两个大局，加强与世界各个国家和地区在绿色低碳循环发展领域的政策沟通、技术交流、项目合作、人才培养等，积极参与和引领全球气候治理，切实提高我国推动国际绿色低碳循环发展的能力和水平，为构建人类命运共同体作出积极贡献。

（三十）营造良好氛围。各类新闻媒体要讲好我国绿色低碳循环发展故事，大力宣传取得的显著成就，积极宣扬先进典型，适时曝光破坏生态、污染环境、严重浪费资源和违规乱上高污染、高耗能项目等方面的负面典型，为绿色低碳循环发展营造良好氛围。

国务院  
2021年2月2日

として、業務の責任をさらに認識し、督促・実施を強化し、クオリティを保証して各任務を完了しなければならない。各地区は、当地の実際の状況に基づき具体的な措置を研究・提言し、適切な実施のためにさらに尽力し、政策措置の実務への落とし込みを保証しなければならない。

（二十八）統一計画・協力の強化。国务院各関連部門は、協同・協力を強化し、業務におけるシナジーを発生させなければならない。国家發展改革委員會は、関連部門と共同で統一計画・協力および督促・指導を強化し、年度重点業務の計画・手配を適切に行い、適時、各地区・各関連部門の良好な経験・モデルを総括し、グリーン・低炭素・循環型發展年度報告の作成を模索し、重大な状況は遅滞なく中国共産党中央委員會・国务院に報告しなければならない。

（二十九）国際協力の深化。国内・国際双方の大局を統一的に考慮して、世界各国および各地区とのグリーン・低炭素・循環型發展の分野における政策連係・技術交流・プロジェクト提携・人材研修などを強化し、グローバル気候対策に積極的に参加および先導し、我が国の国際グリーン・低炭素・循環型發展の能力およびレベルを適切に向上させ、人類運命共同体構築のために積極的に貢献する。

（三十）良好な雰囲気醸成。各種報道機関は、我が国のグリーン・低炭素・循環型發展の話題を適切に報道し、顕著な成果の広報に努め、先進的なモデルを積極的に広く宣伝し、適時、生態破壊・環境汚染・重大浪費および規定違反・規律を乱す重度汚染・エネルギー多消費なプロジェクトなどの方面のネガティブなパターンを公開し、グリーン・低炭素・循環型發展のために良好な雰囲気醸成する。

国务院  
2021年2月2日